

University of Sydney Archives

P.130 A P Elkin

Creating Agency: A P Elkin
Previous Custodian: Elkin family & Department of Anthropology

Series: 0007 Correspondence, translations, and field notes of H. J. Coate
Date Range: 1928 - 1979

Accessions: 664
Quantity: 0.00 *shelf metres*
Item List: yes

Series Description:

Elkin and Howard Coate undertook joint field work and research on the Wandjina people of the Kimberley's. This series contains the text of many Wandjina myths with interlinear translations, correspondence between Coate and Elkin, papers by Coate, and other research material of Coate's.

N.B. The archival integrity and original arrangement of the Elkin papers were destroyed, prior to December 1983, when the Department of Anthropology had the papers sorted into artificial series based on subject.

Access: Open
Ownership: University of Sydney
Copyright: University of Sydney

University of Sydney Archives

P.130 Personal archives of Professor A P Elkin

Series 7

<i>Item</i>	<i>Description</i>	<i>Dates</i>	<i>Box</i>
1	Text of Wandjina myth 'The Mamul' with interlinear translation	n.d. - n.d.	24
2	Text of Wandjina myth 'Maiangari: the hair string emblem' with free translation	n.d. - n.d.	24
3	Text of Wandjina myth 'Maiangari Rules' with free translation	n.d. - n.d.	24
4	Text of Wandjina myth 'Ngadjaja and Walanganda' with interlinear translation	n.d. - n.d.	24
5	Text of Wandjina myth 'Dinenba' with interlinear translation	n.d. - n.d.	24
6	Text of Wandjina myth 'Gajara and Wandjina and ritual for rain' with interlinear translation	n.d. - n.d.	24
7	Text of Wandjina myth 'The flood', parts 1 and 2, with translations	n.d. - n.d.	24
8	Text of Wandjina myth 'Wandjina Guramaro: subincision, war and maiangari' and interlinear translations	n.d. - n.d.	24
9	Text of Wandjina myth 'The cloud carrier' with interlinear translations	n.d. - n.d.	24
10	Text of Wandjina myth 'Walanganda and the cypress pine and Ramaro' with interlinear translations	n.d. - n.d.	24
11	Text of Wandjina myth 'Sun painting' with interlinear translations	n.d. - n.d.	24
12	Text of Wandjina myth 'Wandjina and the lightning' with translations	n.d. - n.d.	24
13	Wandjina totemism: "toothache and boils", text with interlinear translation	n.d. - n.d.	24
14	Text of Wandjina myth 'Bandargimalan and the wind' with translations	n.d. - n.d.	24
15	Text of Wandjina myth "Wandjina from the wind" with interlinear translation	n.d. - n.d.	25
16	Wandjian slab paintings: text with translations and notes	n.d. - n.d.	25
17	Text of Wandjina myth "Ayondra" with translations and notes	n.d. - n.d.	25
18	Text of Wandjina myths "Curlew" and "Njalangunda: on her head" with translations and notes	n.d. - n.d.	25
19	Text of Wandjina myth "Biwulawule" with translations and notes	n.d. - n.d.	25
20(a)	Texts and translations of Wandjina myths: "Wandjina and the wars,	n.d. - n.d.	25

University of Sydney Archives

P.130 Personal archives of Professor A P Elkin

Series 7

<i>Item</i>	<i>Description</i>	<i>Dates</i>	<i>Box</i>
	Wandjina and a log, Wandjina's woman and a blue tongue lizard"; "Bungguni's exploits"and "Wandjina's golden fish"		
20(b)	Texts, translations and notes of Wandjina myth "Ganbowola"	n.d. - n.d.	25
20(c)	Texts, translations and notes of Wandjina myths "Njodanda" and "The Wodoi and the Djunggun dance and trouble"	n.d. - n.d.	25
21	Texts, translations and notes of Wandjina myth "Alanggududmoningari: where Wandjina cut his knee"	n.d. - n.d.	25
22	Texts, translations and notes of Wandjina myths "The rock cod and Wandjina" and "Iguana"	n.d. - n.d.	25
23	Texts, translations and notes of Wandjina myths "The yam Wandjina, Walbudmaro and Jalgalgun [and] Ngamaraleja"	n.d. - n.d.	25
24	Texts, translations and notes of Wandjina myth "The spear heads"	n.d. - n.d.	25
25	Texts, translations and notes of Wandjina myth "Jangalun"	n.d. - n.d.	25
26	Texts, translations and notes of Wandjina myth "Njomba-modenngari"	n.d. - n.d.	25
27	Texts, translations and notes of Wandjina myths "Gundjamade and Gularungari, Joman, Cuckoo and Woodpecker, and Wodoi"	n.d. - n.d.	25
28	Texts, translations and notes of Wandjina myth "The moan"	n.d. - n.d.	26
29	Texts, translations and notes of Wandjina myth "Nagina"	n.d. - n.d.	26
30	Texts, translations and notes of Wandjina myth "Gariri"	n.d. - n.d.	26
31	Texts, translations and notes of Wandjina myth "The people destroyed by fire"	n.d. - n.d.	26
32	Texts, translations and notes of Wandjina myth "Mabarin"	n.d. - n.d.	26
33	Texts, translations and notes of Wandjina myth "Dalimen"	n.d. - n.d.	26
34	Texts, translations and notes of Wandjina myth "Wanginggijalu: the journey and death of Wandjina Wurume"	n.d. - n.d.	26
35	Texts, translations and notes of Wandjina myth "Bemanan"	n.d. - n.d.	26
36	Text and translation of Wandjina myth "Wurwaj (crocodile)"	n.d. - n.d.	26
37	Text and translation of Wandjina myth "Djilinja"	n.d. - n.d.	26

University of Sydney Archives

P.130 Personal archives of Professor A P Elkin

Series 7

<i>Item</i>	<i>Description</i>	<i>Dates</i>	<i>Box</i>
38	Text and translation of Wandjina myth "White cockatoo and the crab"	n.d. - n.d.	26
39	Text and translation of Wandjina myth "Djangargun"	n.d. - n.d.	26
40	Text and translation of Wandjina myth "The snake"	n.d. - n.d.	26
41	Text and translation of Wandjina myth "Agula"	n.d. - n.d.	26
42	Text and translation of Wandjina myth on dreaming relationships	n.d. - n.d.	26
43	Text and translation of Wandjina myth on dinghy making	n.d. - n.d.	26
44	Text and translation of Wandjina myth on spear making	n.d. - n.d.	26
45(a)	Text and translation of Wandjina myth on bows and arrows	n.d. - n.d.	26
45(b)	Text and translation of Wandjina myth on boomerang	n.d. - n.d.	26
46	Notes, text and translation of Wandjina myths on women and wars; harlots and larrikins [sic]; and coitus during periods	n.d. - n.d.	26
47	Notes, text and translation of Wandjina myths on a war over a dog and a dog painting	n.d. - n.d.	26
48	Text and translation of Wandjina myth "Galadbada"	n.d. - n.d.	26
49	Text and translation of Wandjina myth "Ngadjaja"	n.d. - n.d.	27
50	Text and translation of Wandjina myth on the track from Doubtful Bay	n.d. - n.d.	27
51	Text and translation of Wandjina myth on the Hunter River	n.d. - n.d.	27
52	Text and translation of Wandjina myths "Djuwoloja" and "Lizard Manggar"	n.d. - n.d.	27
53	Text and translation of Wandjina myth "Banamba"	n.d. - n.d.	27
54	Text and translation of Wandjina myth "Early Life of Bunguni"	n.d. - n.d.	27
55(a)	Text and translations of Wandjina myths on magicians' activities, and "Wandjina and the Rai", "Burungolo"; and "Jadagal"	n.d. - n.d.	27
55(b)	Text and translation of "Rai or Jang"	n.d. - n.d.	27
55(c)	Text and translation of "The inner eye"	n.d. - n.d.	27

University of Sydney Archives

P.130 Personal archives of Professor A P Elkin

Series 7

<i>Item</i>	<i>Description</i>	<i>Dates</i>	<i>Box</i>
55(d)	Translation of "The third eye" with covering letter from A. Capell	n.d. - n.d.	27
56	Text and translation of "The mother-in-law"	n.d. - n.d.	27
57	Texts and translations of stories about genealogies, inheritance, Mt. Trafalgar, murder of two whites	n.d. - n.d.	27
58	Text and translation of stories about revenge for the dead	n.d. - n.d.	27
59	Text and interlinear translation of "Unggud"	n.d. - n.d.	27
60	Text and interlinear translations of songs to Wandjina	n.d. - n.d.	27
61	Text and interlinear translations of stories about women	n.d. - n.d.	27
62	Text and interlinear translations of questions and answers	n.d. - n.d.	27
63	Listings of myths collected and translated	n.d. - n.d.	27
64	Correspondence	1969 - 1979	28
65	Working notes and correspondence between Coate and Elkin on translation and interpretations of Wandjina myths	1969 - 1970	28
66	Working notes and correspondence between Coate and Elkin on translation and interpretations of Wandjina myths	1966 - 1970	28
67	Working notes and correspondence between Coate and Elkin on translation and interpretations of Wandjina myths	1970 - 1970	28
68	Working notes and correspondence between Coate and Elkin on translation and interpretations of Wandjina myths	1969 - 1970	28
69	Working notes and correspondence between Coate and Elkin on translation and interpretations of Wandjina myths	1972 - 1972	28
70	Working notes and correspondence between Coate and Elkin on translation and interpretations of Wandjina myths	1974 - 1974	28
71	Working notes and correspondence between Coate and Elkin on translation and interpretations of Wandjina myths	1969 - 1975	28
72	Working notes and correspondence between Coate and Elkin on translation and interpretations of Wandjina myths	1968 - 1974	28
73	Working notes by Elkin on the translation and interpretations of Wandjina myths	1963 - 1968(?)	29

University of Sydney Archives

P.130 Personal archives of Professor A P Elkin

Series 7

<i>Item</i>	<i>Description</i>	<i>Dates</i>	<i>Box</i>
74	Working notes by Elkin on the translation and interpretations of Wandjina myths	n.d. - n.d.	29
75	Working notes by Elkin on the translation and interpretations of Wandjina myths	n.d. - n.d.	29
76	Working notes by Elkin on the translation and interpretations of Wandjina myths	n.d. - n.d.	29
77	Correspondence and working notes on the translation and interpretations of Wandjina myths	1973 - 1973	29
78	Correspondence and working notes on the translation and interpretations of Wandjina myths	1971 - 1973	29
79	Correspondence and working notes on the translation and interpretations of Wandjina myths	1970 - 1971	29
80	Correspondence and working notes on the translation and interpretations of Wandjina myths	1974 - 1976	29
81	Correspondence and working notes on the translation and interpretations of Wandjina myths	1973 - 1974	29
82	Working notes on the translation and interpretations of Wandjina myths	1973 - 1974	29
83	List of place names of the Kimberleys with approximate latitude and longitude	n.d. - n.d.	29
84	list of Hunter River place names and stories associated with different heroes	n.d. - n.d.	29
85	Typescript paper entitled "Figurative speech and secondary meanings of kinship terms in Ngarinjin"	1973 - 1973	29
86	Carbon copy of Elkin's report on the kinship system of the Ungarinyin tribe of the Northern Kimberley, prepared in the field	1928 - 1928	29
87	Papers and research notes on kinship	1928 - ???	29
88	Notes and correspondence on kinship	1928 - ???	29
89	"Cave painting myths" by A. Capell. with annotations by Coate	n.d. - n.d.	29
90	Maps of the Kimberleys	n.d. - n.d.	29

University of Sydney Archives

P.130 Personal archives of Professor A P Elkin

Series 7

<i>Item</i>	<i>Description</i>	<i>Dates</i>	<i>Box</i>
-------------	--------------------	--------------	------------
